

Dokument ten służy wyłącznie do celów informacyjnych i nie ma mocy prawnej. Unijne instytucje nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za jego treść. Autentyczne wersje odpowiednich aktów prawnych, włącznie z ich preambułami, zostały opublikowane w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej i są dostępne na stronie EUR-Lex. Bezpośredni dostęp do tekstów urzędowych można uzyskać za pośrednictwem linków zawartych w dokumencie

► **B**

**DECYZJA RADY (WPZiB) 2021/710**

**z dnia 29 kwietnia 2021 r.**

**w sprawie mianowania Specjalnego Przedstawiciela Unii Europejskiej ds. Procesu Pokojowego na Bliskim Wschodzie**

(Dz.U. L 147 z 30.4.2021, s. 12)

zmieniona przez:

Dziennik Urzędowy

		nr	strona	data
► <b><u>M1</u></b>	Decyzja Rady (WPZiB) 2023/258 z dnia 6 lutego 2023 r.	L 35	21	7.2.2023
► <b><u>M2</u></b>	Decyzja Rady (WPZiB) 2023/2065 z dnia 25 września 2023 r.	L 238	140	27.9.2023

sprostowane przez:

► **C1** Sprostowanie, Dz.U. L 90022 z 12.10.2023, s. 1 (2023/2065)

**▼B****DECYZJA RADY (WPZiB) 2021/710**

z dnia 29 kwietnia 2021 r.

w sprawie mianowania Specjalnego Przedstawiciela Unii Europejskiej ds. Procesu Pokojowego na Bliskim Wschodzie

**▼MI***Artykuł 1***Specjalny przedstawiciel Unii Europejskiej**

Mandat Svena KOOPMANSA jako Specjalnego Przedstawiciela Unii Europejskiej (SPUE) ds. Procesu Pokojowego na Bliskim Wschodzie zostaje przedłużony do dnia 28 lutego 2025 r. Rada może zadecydować o wcześniejszym zakończeniu mandatu SPUE na podstawie oceny dokonanej przez Komitet Polityczny i Bezpieczeństwa (KPiB) oraz wniosku Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa (WP).

**▼B***Artykuł 2***Cele polityki**

Mandat SPUE opiera się na następującej polityce w odniesieniu do procesu pokojowego na Bliskim Wschodzie:

- a) ogólnym celem jest wypracowanie sprawiedliwego, trwałego i kompleksowego pokoju w oparciu o rozwiązanie dwupaństwowe, w którym Izrael oraz demokratyczne, integralne terytorialnie, samodzielne, pokojowe i suwerenne państwo palestyńskie współistnieją w bezpiecznych i uznanych granicach, utrzymując normalne stosunki ze swoimi sąsiadami zgodnie z odpowiednimi rezolucjami Rady Bezpieczeństwa Organizacji Narodów Zjednoczonych (RB ONZ) 242 (1967) i 338 (1973), a także mając na uwadze inne odpowiednie rezolucje RB ONZ, w tym rezolucję RB ONZ 2334 (2016), zgodnie z zasadami madryckimi, w tym z zasadą „ziemia za pokój”, harmonogramem działań, porozumieniami osiągniętymi dotychczas przez strony oraz arabską inicjatywą pokojową, jak również zaleceniami kwartetu bliskowschodniego (zwanego dalej „kwartetem”) z dnia 1 lipca 2016 r. W świetle różnych aspektów stosunków izraelsko-arabskich wymiar regionalny ma zasadnicze znaczenie dla kompleksowego pokoju;
- b) w ramach realizacji tego celu politycznymi priorytetami są utrzymanie rozwiązania dwupaństwowego oraz wznowienie i wspieranie procesu pokojowego. Jasne parametry definiujące podstawę negocjacji są kluczowymi elementami pomyślnego wyniku; Unia określiła swe stanowisko odnośnie do tych parametrów w konkluzjach Rady z grudnia 2009 r., grudnia 2010 r. oraz z lipca 2014 r. i będzie je nadal aktywnie promować;
- c) Unia zobowiązała się do współpracy ze stronami i z partnerami w ramach społeczności międzynarodowej, w tym także poprzez uczestnictwo w kwartecie oraz do czynnego angażowania się na rzecz inicjatyw międzynarodowych mających na celu nadanie negocjacji nowej dynamiki.

**▼B***Artykuł 3***Mandat**

1. Aby umożliwić zrealizowanie celów polityki, mandat SPUE obejmuje następujące elementy:
  - a) wnoszenie przez Unię aktywnego i skutecznego wkładu w działania i inicjatywy prowadzące do ostatecznego rozstrzygnięcia konfliktu izraelsko-palestyńskiego na podstawie rozwiązania dwupaństwowego i zgodnie z parametrami określonymi przez Unię i odpowiednimi rezolucjami RB ONZ, w tym rezolucją RB ONZ 2334 (2016), a także przedstawianie propozycji działań Unii w tym zakresie;
  - b) ułatwianie i utrzymywanie ścisłych kontaktów ze wszystkimi stronami procesu pokojowego, stosownymi podmiotami politycznymi, innymi państwami w tym regionie, członkami kwartetu i innymi właściwymi państwami, a także z ONZ i innymi właściwymi organizacjami międzynarodowymi, takimi jak Liga Państw Arabskich, z myślą o współpracy we wzmacnianiu procesu pokojowego;
  - c) wykorzystywanie zmieniającego się krajobrazu regionalnego na Bliskim Wschodzie, a w szczególności normalizacji stosunków między Izraelem a szeregiem państw arabskich, w celu dalszego rozwoju procesu pokojowego i tym samym przyczynienie się do stabilności w regionie;
  - d) zwracanie szczególnej uwagi na czynniki mające wpływ na regionalny wymiar procesu pokojowego, na angażowanie partnerów arabskich oraz na wdrażanie arabskiej inicjatywy pokojowej;
  - e) podejmowanie stosownych działań na rzecz promowania i tworzenia ewentualnych nowych ram negocjacyjnych w konsultacji ze wszystkimi kluczowymi zainteresowanymi stronami oraz państwami członkowskimi;
  - f) aktywne wspieranie negocjacji pokojowych między stronami i wnoszenie w nie wkładu, w tym także przedstawianie w imieniu Unii – i zgodnie z jej spójną i utrwaloną polityką – propozycji dotyczących tych negocjacji;
  - g) zapewnianie stałej obecności Unii na odpowiednich forach międzynarodowych;
  - h) wnoszenie wkładu w zarządzanie kryzysowe i zapobieganie kryzysom, w tym w odniesieniu do Gazy;
  - i) w odpowiedzi na prośby, przyczynianie się do wprowadzania w życie porozumień międzynarodowych osiągniętych przez strony oraz kontaktowanie się z nimi na szczeblu dyplomatycznym w przypadku nieprzestrzegania warunków tych porozumień;
  - j) wnoszenie wkładu w wysiłki polityczne mające na celu spowodowanie zasadniczej zmiany prowadzącej do trwałego rozwiązania w sprawie Strefy Gazy, która jest integralną częścią przyszłego państwa palestyńskiego; rozwiązanie to powinno być omawiane podczas negocjacji;

**▼B**

- k) podejmowanie konstruktywnych działań z sygnatariuszami porozumień w ramach procesu pokojowego, mających na celu wsparcie przestrzegania podstawowych zasad demokracji, w tym poszanowania międzynarodowego prawa humanitarnego, praw człowieka oraz praworządności;
  - l) składanie wniosków dotyczących możliwości interwencji Unii w procesie pokojowym i najlepszego sposobu realizacji inicjatyw Unii oraz prowadzonych przez Unię aktualnie działań związanych z procesem pokojowym, takich jak wkład Unii w reformy palestyńskie, wraz z aspektami politycznymi odpowiednich przedsięwzięć Unii w zakresie rozwoju;
  - m) nakłanianie stron do powstrzymywania się od jednostronnych działań zagrażających trwałości rozwiązania dwupaństwowego, w szczególności w Jerozolimie oraz na obszarze C okupowanego Zachodniego Brzegu;
  - n) regularne składanie – w charakterze emisariusza ds. kontaktów z kwartetem – sprawozdań na temat postępów i przebiegu negocjacji oraz na temat działań kwartetu, a także przyczynianie się do przygotowywania posiedzeń wysłanników kwartetu w oparciu o stanowiska Unii i w koordynacji z innymi członkami kwartetu;
  - o) przyczynianie się do realizacji polityki Unii w zakresie praw człowieka we współpracy ze SPUE ds. Praw Człowieka, w tym wytycznych Unii dotyczących praw człowieka, w szczególności wytycznych Unii w sprawie dzieci w konfliktach zbrojnych oraz dotyczących przemocy wobec kobiet i dziewcząt, zwalczania wszelkich form dyskryminacji wobec nich, jak również polityki Unii dotyczącej rezolucji RB ONZ 1325 (2000) dotyczącej kobiet, pokoju i bezpieczeństwa, także przez nadzorowanie i składanie sprawozdań na temat wydarzeń oraz formułowanie zaleceń w tym zakresie;
  - p) przyczynianie się do lepszego zrozumienia i wyeksponowania roli Unii wśród podmiotów mających wpływ na opinię publiczną w regionie;
  - q) w razie potrzeby współpraca z przedstawicielami społeczeństwa obywatelskiego, w tym kobietami i młodzieżą, a także z osobami zaangażowanymi w działania służące budowaniu zaufania między stronami.
2. SPUE wspiera działania WP oraz monitoruje wszystkie działania Unii w regionie związane z procesem pokojowym na Bliskim Wschodzie.

*Artykuł 4***Wykonywanie mandatu**

1. SPUE jest odpowiedzialny za wykonywanie mandatu i działa pod zwierzchnictwem WP.
2. KPiB utrzymuje uprzywilejowane stosunki ze SPUE i jest podstawowym punktem kontaktowym SPUE z Radą. KPiB ukierunkowuje pod względem strategicznym i politycznym działania SPUE w ramach jego mandatu, nie naruszając uprawnień WP.

**▼ B**

3. SPUE zapewnia systematyczną i jasno określoną zgodność i współpracę z Europejską Służbą Działań Zewnętrznych (ESDZ) i jej właściwymi działami.

4. SPUE będzie odbywał regularne wizyty w regionie i zapewni ścisłą koordynację działań z odpowiednimi delegaturami Unii w całym regionie, w tym z Biurem Przedstawiciela Unii w Jerozolimie, delegaturą Unii w Tel Awiwie oraz, za ich pośrednictwem, z przedstawicielstwami dyplomatycznymi państw członkowskich.

*Artykuł 5***Finansowanie****▼ M2****▼ C1**

1. Finansowa kwota odniesienia przewidziana na pokrycie wydatków związanych z mandatem SPUE na okres od dnia 1 marca 2023 r. do dnia 28 lutego 2025 r. wynosi 2 789 113,31 EUR.

**▼ B**

2. Wydatkami zarządza się zgodnie z procedurami i zasadami mającymi zastosowanie do budżetu ogólnego Unii.

3. Zarządzanie wydatkami podlega umowie między SPUE a Komisją. SPUE odpowiada przed Komisją za wszystkie wydatki.

*Artykuł 6***Powołanie i skład zespołu**

1. W granicach mandatu SPUE i odpowiednich udostępnionych środków finansowych SPUE odpowiada za powołanie zespołu. Zespół musi dysponować wiedzą fachową na temat konkretnych kwestii politycznych, zgodnie z wymogami związanymi z mandatem. SPUE niezwłocznie informuje Radę i Komisję o składzie zespołu.

2. Państwa członkowskie, instytucje Unii i ESDZ mogą zaproponować oddelegowanie personelu do współpracy ze SPUE. Wynagrodzenie takiego oddelegowanego personelu jest pokrywane odpowiednio przez dane państwo członkowskie, daną instytucję Unii lub przez ESDZ. Eksperti oddelegowani przez państwa członkowskie do instytucji Unii lub do ESDZ mogą być również oddelegowani do pracy ze SPUE. Członkowie personelu międzynarodowego zatrudniani na podstawie umów muszą mieć obywatelstwo jednego z państw członkowskich.

3. Cały oddelegowany personel nadal podlega administracyjnie wysyłającemu państwu członkowskiemu, wysyłającej instytucji Unii lub ESDZ; personel ten wypełnia obowiązki i podejmuje działania w interesie mandatu SPUE.

**▼ B**

4. Personel SPUE ulokowany jest w tym samym miejscu, co odpowiedni dział ESDZ, delegatura Unii w Tel Awiwie i biuro przedstawiciela Unii w Jerozolimie, aby zapewnić spójność i zgodność ich działań.

*Artykuł 7***Przywileje i immunitety SPUE i jego personelu**

Przywileje, immunitety i dalsze gwarancje niezbędne do wykonania i sprawnego działania misji SPUE i personelu SPUE ustala się odpowiednio ze stronami przyjmującymi. Państwa członkowskie i ESDZ zapewniają wszelkie niezbędne w tym celu wsparcie.

*Artykuł 8***Bezpieczeństwo informacji niejawnych UE**

SPUE i członkowie jego zespołu przestrzegają zasad i minimalnych norm bezpieczeństwa ustanowionych decyzją Rady 2013/488/UE <sup>(1)</sup>.

*Artykuł 9***Dostęp do informacji i wsparcie logistyczne**

1. Państwa członkowskie, Komisja oraz Sekretariat Generalny Rady zapewniają SPUE dostęp do wszelkich stosownych informacji.
2. Delegatury Unii w regionie lub państwa członkowskie zapewniają w razie potrzeby wsparcie logistyczne w regionie.

*Artykuł 10***Bezpieczeństwo**

Zgodnie z polityką Unii dotyczącą bezpieczeństwa personelu rozmieszczonego poza terytorium Unii w ramach zadań operacyjnych na podstawie tytułu V Traktatu, SPUE podejmuje wszelkie działania możliwe do zrealizowania w uzasadnionym zakresie, zgodne z mandatem SPUE oraz ze stanem bezpieczeństwa na obszarze, za który SPUE jest odpowiedzialny, służące zapewnieniu bezpieczeństwa całemu personelowi bezpośrednio podlegającemu SPUE, w szczególności:

- a) sporządza plan bezpieczeństwa oparty na wytycznych ESDZ, obejmujący specyficzne fizyczne, organizacyjne i proceduralne środki bezpieczeństwa, regulujący zarządzanie bezpiecznym przemieszczaniem się personelu do obszaru, za który SPUE jest odpowiedzialny, i w jego obrębie, jak również reagowanie na zdarzenia związane z naruszeniem bezpieczeństwa, a także zawierający plan awaryjny i plan ewakuacyjny misji;

<sup>(1)</sup> Decyzja Rady 2013/488/UE z dnia 23 września 2013 r. w sprawie przepisów bezpieczeństwa dotyczących informacji niejawnych UE (Dz.U. L 274 z 15.10.2013, s. 1).

**▼ B**

- b) zapewnia objęcie wszystkich członków personelu rozmieszczonych poza terytorium Unii ubezpieczeniem od wysokiego ryzyka, odpowiednio do warunków panujących na obszarze, za który SPUE jest odpowiedzialny;
- c) zapewnia, aby wszyscy członkowie zespołu SPUE, którzy mają być rozmieszczeni poza terytorium Unii, w tym personel miejscowy zatrudniony na podstawie umów, odbyli przed przyjazdem lub niezwłocznie po przyjeździe na obszar, za który SPUE jest odpowiedzialny, odpowiednie szkolenie w zakresie bezpieczeństwa, na podstawie wskaźników ryzyka określonych przez ESDZ dla tego obszaru;
- d) zapewnia wprowadzanie w życie wszelkich uzgodnionych zaleceń wydawanych w następstwie systematycznych ocen bezpieczeństwa oraz dostarcza Wysokiemu Przedstawicielowi, Radzie i Komisji pisemne sprawozdania na temat realizacji tych zaleceń oraz innych kwestii związanych z bezpieczeństwem w ramach sprawozdania z postępu prac oraz sprawozdania z wykonania mandatu.

*Artykuł 11***Składanie sprawozdań**

SPUE regularnie przedstawia WP i KPiB sprawozdania. W razie potrzeby SPUE składa również sprawozdania innym grupom roboczym Rady. Regularne sprawozdania są rozprowadzane poprzez sieć COREU. SPUE może składać sprawozdania Radzie do Spraw Zagranicznych. SPUE może uczestniczyć w przekazywaniu informacji Parlamentowi Europejskiemu.

*Artykuł 12***Koordinacja**

1. SPUE przyczynia się do jedności, spójności i skuteczności działania Unii oraz pomaga w zapewnieniu spójnego wykorzystania wszystkich instrumentów Unii i działań państw członkowskich, aby zrealizować cele polityki Unii. W stosownych przypadkach należy dążyć do współdziałania z państwami członkowskimi. SPUE koordynuje swoje działania z działaniami służb Komisji. SPUE regularnie udziela informacji delegaturom Unii i misjom państw członkowskich, w tym biuro przedstawiciela UE w Jerozolimie i delegaturze Unii w Tel Awiwie.

2. W terenie utrzymywane są bliskie kontakty z odpowiednimi szefami misji państw członkowskich, szefami delegatur Unii oraz szefami misji w dziedzinie wspólnej polityki bezpieczeństwa i obrony. Dokładają oni wszelkich starań, aby wspierać SPUE w wykonywaniu mandatu. SPUE, w ścisłej współpracy z szefem delegatury Unii w Tel Awiwie i z biurem przedstawiciela Unii w Jerozolimie, zapewnia szefom Misji Policyjnej Unii Europejskiej na Terytoriach Palestyńskich (EUPOL COPPS) oraz Misji Unii Europejskiej ds. Szkolenia i Kontroli na przejściu granicznym w Rafah (EUBAM Rafah) wskazówki na temat lokalnej sytuacji politycznej. SPUE współpracuje również z innymi podmiotami międzynarodowymi i regionalnymi w terenie.

**▼ B***Artykuł 13***Pomoc w zakresie roszczeń**

SPUE i personel SPUE udzielają pomocy przy dostarczaniu informacji w związku z roszczeniami i zobowiązaniami wynikającymi z mandatów poprzednich SPUE ds. procesu pokojowego na Bliskim Wschodzie, oraz zapewniają w tym celu pomoc administracyjną i dostęp do odpowiednich akt.

*Artykuł 14***Przegląd**

Wdrażanie niniejszej decyzji i jej spójność z innymi działaniami Unii w regionie są przedmiotem regularnego przeglądu. ► **M1** SPUE będzie przedstawiał Radzie, WP i Komisji regularne sprawozdania z postępu prac, a do dnia 30 listopada 2024 r. – ostateczne, kompleksowe sprawozdanie z wykonania mandatu. ◀

*Artykuł 15***Wejście w życie**

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.